PRINCESS®

Gebruiksaanwijzing

Instructions for use

Mode d'emploi

Anleitung

Instrucciones de Uso

Istruzioni d'uso

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruções de utilização

Οδηγίες χρήσεως

تعليمات الاستخدام

TYPE 222300

DRESSING MIXER

NL Gebruiksaanwijzing 4
UK Instructions for use 5
F Mode d'emploi 6
D Anleitung 7
E Instrucciones de Uso 8
I Istruzioni d'uso 9
S Bruksanvisning 10
DK Brugsanvisning 11
N Bruksanvisning 12
SF Käyttöohje 13
P Instruções de utilização 14
GR Οδηγίες χρήσεως 15
ARAB تعليمات الاستخدام 17

FEB 2008 V1

Lees de instructies voor gebruik op uw gemak door en bewaar ze zodat u ze later nog eens kunt raadplegen. Voordat u uw PRINCESS DRESSING MIXER voor het eerst gebruikt, dient u de karaf schoon te maken en de behuizing en het mes af te nemen met een zachte doek die in een sopje is gedrenkt. Dompel het blendergedeelte nooit onder in water of een andere vloeistof.

De PRINCESS DRESSING MIXER is ideaal voor de enthousiaste fijnproever-thuiskok. U maakt uw mix in de karaf, die beschikt over maatstrepen voor de ingrediënten. Vervolgens steekt u de blender – op batterijen - in de karaf, en blenden maar! De PRINCESS DRESSING MIXER komt compleet met een receptenboekje en een karaf met maatstrepen, en is daardoor makkelijk te gebruiken.

GEBRUIK

1. Kies een recept uit het boekje. Giet de vloeibare ingrediënten in de karaf tot de aangegeven maatstrepen.
2. Meet de droge ingrediënten af en doe die eveneens in de karaf.
3. Steek het blendergedeelte van het apparaat in de karaf, zet dit aan door de knop bovenop de blender in te drukken en kijk hoe u een perfect gemengde dressing maakt.

NB: Als de dikkere ingrediënten niet oplossen in de mix maar op de bodem blijven liggen, schud de unit dan heen en weer zodat alle ingrediënten worden opgenomen.

BATTERIJEN

De PRINCESS DRESSING MIXER loopt op twee AA-alkalinebatterijen. Schakel het apparaat uit voordat u het batterijencompartiment opent. Zorg ervoor dat u de batterijen in de goede richting in het batterijcompartiment plaatst (- en +). NB: Gebruik alleen alkalinebatterijen.

Batterijen zijn klein chemisch afval en mogen daarom niet gewoon worden weggegooid. Gooi batterijen wanneer ze leeg zijn in een recyclebak of breng ze, volgens de plaatselijke voorschriften, naar een afvalscheidingsstation.

SCHOONMAKEN

Maak het apparaat na ieder gebruik schoon.
Neem de behuizing grondig af met een zachte, vochtige doek. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof. Droog het apparaat goed af.
De karaf is vaatwasmachinebestendig. Zet de karaf op het bovenste rek van de vaatwasser. Voor het beste resultaat adviseren we echter de karaf zelf af te wassen in een heet sopje. U kunt daarbij een niet-schurende flessenborstel gebruiken. Wast u met de hand af, vul de karaf dan met een heet sopje. Steek vervolgens de PRINCESS DRESSING MIXER in het sopje en laat de blender een paar seconden draaien. Giet het sopje weg en spoel de karaf grondig af.

PRINCESS-TIPS

- Lees voordat u dit apparaat voor het eerst gaat gebruiken alle instructies.
- Het blendermes is scherp. Wees er voorzichtig mee.
- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Dompel de blender nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Om spatten te vermijden dient u de blender helemaal in de dressing te houden totdat de dressing klaar is.
- Raak geen bewegende delen aan. Houd uw handen, kleren en keukengerei tijdens het blenden uit de buurt van het mes en de steel om ongelukken en schade aan het apparaat te voorkomen.
- Zet de behuizing of de karaf nooit in de magnetron.

ALGEMENE OPMERKING OVER DE RECEPTEN

Dit apparaat is speciaal ontworpen om vloeibare saladedressings te maken. De recepten dienen op basis van een vloeistof te zijn, zoals azijn, olie, chilisaus, sojasaus, ketchup, vruchtensap, etc. U kunt de dressings die u maakt, bewaren in de bij de PRINCESS DRESSING MIXER geleverde flesjes. Dan zijn ze altijd klaar voor gebruik. Dat betekent dat uw dressings vloeibaar moeten zijn. U kunt uw dressing op smaak brengen met zout en peper en/of fijngesneden kruiden en specerijen.

PRINCESS DRESSING MIXER **ART. 222300**

Read these instructions at your leisure and save them for future reference.
Before using your PRINCESS DRESSING MIXER for the first time, clean the carafe, wipe the outer body and blade with a warm, soapy cloth. Do not immerse the upper body in water or other liquid!

The PRINCESS DRESSING MIXER is ideal for the serious home chef. You can create your mixture in the carafe, which has pre-marked measurements for ingredients. Then insert the mini battery-powered emulsifying blender into the carafe and blend away. The PRINCESS DRESSING MIXER comes with a recipe booklet and a carafe with pre-marked measurements, so it is convenient to use.

HOW TO USE

1. Choose a recipe from the recipe booklet. Pour in liquid ingredients up to the correct measurement line.
2. Measure the dry ingredients according to the recipe, then simply pour into carafe
3. Insert upper body of unit into the carafe, push down the button on top of the unit to activate, watch as you create perfectly emulsified salad dressings.

Note: If the thicker ingredients on the bottom of the carafe aren't fully emulsifying, shake the unit gently from side to side in order to help incorporate all ingredients.

BATTERIES

The PRINCESS DRESSING MIXER uses two AA alkaline batteries. Make sure you switch off the appliance before you open the battery compartment to insert the two batteries. Don't forget to properly align the battery poles on insertion (- and +). Note: Use only with alkaline batteries

Batteries constitute chemical waste and must not be thrown away in the normal fashion. When the batteries are empty, put them in the recycling bin or bring them separately to the sanitation service and follow the local procedures.

CLEANING

Clean the unit after each use.
Wipe the upper body of the unit thoroughly with a damp, soft cloth. Do not immerse it in water or other liquid. Dry the unit thoroughly.
The carafe can be washed in the dishwasher. Place the carafe on the top rack of the dishwasher, but in order for the best results, we recommend handwashing it with hot, soapy water. A non-abrasive bottle brush can also be used. When handwashing, fill the carafe with hot, soapy water. After soaking, simply run the salad chef in the soapy water for a few seconds, then rinse.

PRINCESS TIPS

- Read all instructions carefully before first-time use.
- The emulsifying blade is sharp. Use with caution.
- Keep out of reach of children.
- Do not immerse upper body of unit in water or any other liquid.
- When operating, keep stem and blade in mixture until emulsifying is complete to avoid any spattering.
- Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing and utensils away from stem and blade during operation to reduce risk of injury to persons and/or damage to unit.
- Do not place the upper body of unit or the carafe in the microwave.

GENERAL NOTE ABOUT THE RECIPES

This appliance is especially designed to make liquid-based salad dressings. Recipes should be based on liquids such as vinegar, oil, chili sauce, soya sauce, ketchup, fruit juices etc. You can keep the dressings in the bottles that are supplied with the PRINCESS DRESSING MIXER, so they are ready to use on your salads. This means that your dressing needs to be of a liquid consistency. You can season the dressing with salt & pepper, or finely cut herbs and spices.

Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.
Avant d'utiliser votre PRINCESS DRESSING MIXER pour la première fois, lavez la carafe et essuyez le corps de l'appareil et la lame avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau chaude savonneuse. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide !

Le PRINCESS DRESSING MIXER est l'ustensile de cuisine idéal pour tout cuisinier amateur qui se respecte ! Il vous permet de préparer votre sauce dans la carafe graduée pour mesurer les ingrédients. Il suffit de mettre les ingrédients dans la carafe, de plonger le mixeur à piles dans la carafe et de mélanger. Le PRINCESS DRESSING MIXER est fourni avec un livre de cuisine et une carafe graduée pratique à utiliser.

MODE D'EMPLOI

1. Choisissez une recette dans le livre de cuisine. Versez les ingrédients liquides dans la carafe jusqu'aux traits indiqués.
2. Mesurez les ingrédients secs en suivant les indications de la recette et versez-les dans la carafe.
3. Introduisez le bras de l'appareil le plus profondément possible dans la carafe. Puis appuyez sur le bouton situé sur le dessus de l'appareil pour le mettre en marche et vous n'avez plus qu'à regarder le PRINCESS DRESSING MIXER préparer une vinaigrette émulsionnée parfaite.

Remarque : si les ingrédients plus épais restent au fond de la carafe et ne sont pas entièrement mélangés, agitez l'appareil latéralement pendant le mixage. Ceci afin que tous les tous ingrédients soient bien incorporés dans l'émulsion.

PILES

Le PRINCESS DRESSING MIXER fonctionne avec deux piles alcalines AA. Veillez à ce que l'appareil soit éteint avant d'ouvrir le compartiment à piles. Insérez les piles en respectant bien les indications de polarités (+ et -). Remarque : utiliser uniquement des piles alcalines.

Les piles font partie des déchets chimiques et ne doivent donc pas être jetées avec les ordures ménagères ordinaires. Les piles usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation locale en vigueur pour les déchets chimiques.

ENTRETIEN

Toujours nettoyer l'appareil après l'usage.
Essuyer soigneusement l'appareil avec un chiffon doux et humide. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. Sécher l'appareil soigneusement.
La carafe peut être passée au lave-vaisselle. La mettre sur le panier du haut. Mais pour le meilleur résultat il est conseillé de laver la carafe à la main avec de l'eau chaude et du produit vaisselle. Vous pouvez également utiliser une brosse non-abrasive spéciale pour nettoyer les bouteilles. Pour laver la carafe à la main, il suffit de la remplir d'eau chaude savonneuse puis de laisser tremper. Faire marcher ensuite le PRINCESS DRESSING MIXER dans l'eau savonneuse pendant quelques secondes puis rincer.

CONSEILS PRINCESS

- Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- La lame du mixeur est très coupante. Soyez prudent.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Pour éviter les éclaboussures, le bras avec la lame doit rester introduit à fond dans la carafe pendant le mixage jusqu'à obtention de l'émulsion.
- Pour éviter de se blesser ou d'endommager l'appareil, toujours éloigner les mains, les cheveux et les vêtements des éléments en mouvement.
- Ne pas placer le corps de l'appareil ni la carafe au micro-ondes.

REMARQUES GÉNÉRALES CONCERNANT LES RECETTES

Cet appareil a été spécialement conçu pour préparer des sauces et des assaisonnements liquides. Les recettes indiquées sont à base de liquide tel que vinaigre, huile, sauce piment, sauce de soja, ketchup, jus de fruits etc. Les flacons fournis avec votre PRINCESS DRESSING MIXER permettent de conserver les sauces que vous avez préparées. Elles sont ainsi toujours prêtes à l'emploi. Cela implique que vos sauces doivent être liquides. Vous pouvez assaisonner la sauce en y ajoutant du sel et poivre et éventuellement des épices et des fines herbes.

Diese Gebrauchsanweisung gründlich durchlesen und aufheben, um bei Bedarf später nochmals nachlesen zu können.
Vor dem Erstgebrauch des PRINCESS DRESSING MIXERS die Karaffe reinigen sowie Gehäuse und Klinge mit einem weichen Tuch abwischen, das in heißes Seifenwasser getaucht wurde. Das Gehäuse nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!

Der PRINCESS DRESSING MIXER ist ideal für den ambitionierten Hobbykoch. Das Salatdressing wird in der Karaffe zubereitet, die mit Markierungen für die Zutaten versehen ist. Einfach alle Zutaten in die Karaffe geben und mit dem batteriebetriebenen Mixer verrühren. Der PRINCESS DRESSING MIXER wird mit Rezeptheft und einer Karaffe mit Markierungen für besonderen Gebrauchskomfort geliefert.

GEBRAUCH

1. Ein Rezept im Rezeptheft aussuchen. Die flüssigen Zutaten bis zu den entsprechenden Markierungen in die Karaffe füllen.
2. Die trockenen Zutaten gemäß Rezeptangabe abmessen und in die Karaffe geben.
3. Den Mixstab so tief wie möglich in die Karaffe tauchen. Anschließend auf den Knopf am Gehäuse drücken, um den Mixer einzuschalten. Der PRINCESS DRESSING MIXER kreiert nun ein Salatdressing von perfekter Konsistenz.

Hinweis: Wenn sich die dickeren Zutaten auf dem Boden der Karaffe absetzen und nicht richtig vermischt werden, den Mixstab während des Betriebs hin- und herbewegen. So werden alle Zutaten zu einem glatten Dressing verarbeitet.

BATTERIEN

Der PRINCESS DRESSING MIXER wird mit zwei AA-Alkali-Batterien betrieben. Das Gerät ausschalten, bevor das Batteriefach geöffnet wird. Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Richtung eingelegt werden (- und +). Hinweis: Ausschließlich Alkaline-Batterien verwenden.

Batterien sind chemischer Abfall und gehören nicht in den Hausmüll. Leere Batterien gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften entsorgen.

REINIGUNG

Das Gerät nach jeder Benutzung reinigen.
Das Gehäuse des Mixers gründlich mit einem weichen feuchten Tuch abwischen. Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät gut abtrocknen.
Die Karaffe kann im Geschirrspüler gereinigt werden. Dazu die Karaffe in das obere Fach des Geschirrspülers stellen. Für eine optimale Reinigung empfiehlt es sich jedoch, die Karaffe mit der Hand abzuwaschen. Dazu heißes Seifenwasser benutzen. Es kann auch eine nicht scheuernde Flaschenbürste verwendet werden. Die Karaffe mit heißem Seifenwasser füllen und eine Weile stehen lassen. Dann den PRINCESS DRESSING MIXER in das Seifenwasser tauchen und einige Sekunden laufen lassen. Anschließend ausspülen.

PRINCESS-TIPPS

- Vor dem Erstgebrauch die Gebrauchsanweisung gründlich durchlesen.
- Die Klinge ist scharf. Vorsicht!
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Gehäuse nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Um Spritzen zu vermeiden, den Mixstab während des Mixvorgangs immer vollständig in das Salatdressing eintauchen, bis das Dressing fertig ist.
- Darauf achten, dass Hände, Haare, Kleidung und andere Gegenstände nicht mit den beweglichen Elementen des Mixers in Berührung kommen, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Den oberen Teil des Gehäuses und die Karaffe nicht in die Mikrowelle stellen.

Lea detenidamente estas instrucciones y consérvelas para cuando las necesite.
Antes de usar la PRINCESS DRESSING MIXER por primera vez, debe limpiar el recipiente y pasar un paño suave con agua caliente y jabón por la carcasa y la cuchilla. ¡No sumerja nunca el aparato en agua u otro líquido!

La PRINCESS DRESSING MIXER es un utensilio ideal para la cocina de cualquier gourmet.
El aliño para ensalada se prepara en el recipiente, el cual cuenta con unas líneas marcadas para los ingredientes. Sólo debe poner los ingredientes en el recipiente, introducir la batidora a pilas en el recipiente y batir. La PRINCESS DRESSING MIXER incluye un librito de recetas, un recipiente con líneas indicadoras de llenado, fácil de usar.

MODO DE USO

1. Escoja una receta del librito. Introduzca los ingredientes líquidos en el recipiente hasta las líneas de llenado indicadas.
2. Calcule los ingredientes secos según la receta e introdúzcalos en el recipiente.
3. Introduzca todo lo que pueda la cuchilla del utensilio en el recipiente. Luego, pulse el botón para activarla y verá cómo la PRINCESS DRESSING MIXER prepara una emulsión perfecta de aliño para ensalada.

Nota: si durante el batido no se emulsionan totalmente los ingredientes más gruesos del fondo del recipiente, agite un poco la batidora lateralmente. Así podrá emulsionar los restos y obtendrá un aliño para ensalada homogéneo.

PILAS

La PRINCESS DRESSING MIXER funciona con dos pilas alcalinas AA. Asegúrese de apagar el utensilio antes de abrir el compartimento de las pilas. No olvide colocar las pilas según su polaridad (- y +).

Debe desechar las pilas aparte de la basura normal ya que se trata de residuos químicos. Debe desecharlas según la normativa local relativa a desechos químicos. Nota: Use únicamente pilas alcalinas.

LIMPIEZA

Limpie el utensilio después de cada uso.
Pase un paño suave y húmedo por todo el aparato. No sumerja nunca el aparato en agua u otro líquido. Seque bien el aparato.
El recipiente se puede lavar en el lavavajillas. Colóquelo en la parte superior del mismo. Sin embargo, para obtener mejores resultados recomendamos que el recipiente se lave a mano. Use agua caliente y jabón. También puede usar un cepillo para botellas que no sea abrasivo. Si lo lava a mano, llene el recipiente con agua caliente y jabón y déjelo en remojo. Luego, haga funcionar la PRINCESS DRESSING MIXER con el agua jabonosa unos segundos y aclare.

CONSEJOS PRINCESS

- Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de usar el utensilio por primera vez.
- La cuchilla emulsificadora está afilada. Tenga cuidado.
- Mantenga el utensilio fuera del alcance de los niños.
- No sumerja nunca el cuerpo del utensilio en agua u otro líquido.
- Para evitar salpicaduras mantenga totalmente el cuerpo dentro del aliño mientras esté batiendo hasta que se haya completado la emulsión.
- Mantenga alejados manos, pelo, ropa y utensilio de las piezas móviles para evitar daños personales o al utensilio.
- No ponga la parte superior del utensilio o el recipiente en el microondas.

NOTA GENERAL SOBRE LAS RECETAS

Este utensilio se ha diseñado especialmente para hacer aliños de base líquida para ensaladas. Las recetas se deben basar en líquidos como vinagre, aceite, salsa de chile, salsa de soja, ketchup, zumos de frutas, etc. Puede dejar los aliños en los recipientes incluidos con la PRINCESS DRESSING MIXER, y así tenerlos listos para usar en las ensaladas. Esto significa que los aliños deben tener una consistencia líquida. Puede aderezar los aliños con sal, pimienta o hierbas y especies cortadas menudas.

PRINCESS DRESSING MIXER **ART. 222300**

Leggete attentamente queste istruzioni e conservatele per eventuali consultazioni future.
Prima di usare il vostro PRINCESS DRESSING MIXER per la prima volta, lavate la caraffa e pulite la superficie esterna e la lama con un panno inumidito in acqua calda con un po' di detersivo. Non immergete il corpo dell'apparecchio in acqua o altri liquidi!

Il PRINCESS DRESSING MIXER è ideale per uno chef domestico scrupoloso. Potete creare la vostra mistura nella caraffa, dotata di indicazione di capacità per gli ingredienti. Immergete il mini frullatore emulsionante, alimentato a batterie, nella caraffa e frullate il tutto. Il PRINCESS DRESSING MIXER è fornito di ricettario e di caraffa con misure di capacità premarcate, per un facile utilizzo

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Scegliete una ricetta dal ricettario. Versate gli ingredienti liquidi nella caraffa fino all'indicazione di capacità corretta.
2. Pesate gli ingredienti solidi secondo quanto indicato dalla ricetta e versateli nella caraffa.
3. Inserite il corpo dell'apparecchio nella caraffa e premete il pulsante situato al di sopra dell'apparecchio per accenderlo; osservate come si crea un condimento per insalata perfettamente emulsionato.

Nota: Se gli ingredienti più consistenti si depositano sul fondo senza essere completamente emulsionati, agitate delicatamente la caraffa per incorporarli nella parte liquida ed emulsionarli meglio.

BATTERIE

Il PRINCESS DRESSING MIXER è alimentato da due batterie alcaline tipo AA. Assicuratevi di avere spento l'apparecchio prima di aprire lo scomparto delle batterie per inserire le due batterie. Fate attenzione a rispettare la polarità delle batterie (+ e -). Nota: Usate elusivamente batterie alcaline.

Le batterie sono rifiuti chimici e non devono essere gettate nei normali rifiuti domestici. Quando le batterie sono esauste, gettatele negli appositi raccoglitori o consegnatele presso un centro adibito al loro smaltimento, in osservanza delle disposizioni di legge locali.

PULIZIA

Pulite l'apparecchio dopo ogni uso.
Pulite accuratamente il corpo dell'apparecchio con un panno morbido inumidito. Non immergete il corpo in acqua o in altri liquidi. Asciugate l'apparecchio con cura.
La caraffa può essere lavata in lavastoviglie. Disponete la caraffa nel cestello superiore della lavastoviglie; comunque, per un risultato migliore vi consigliamo di lavarla a mano con acqua calda e detersivo. Potete usare uno scovolino non abrasivo. Per il lavaggio a mano, riempite la caraffa con acqua calda e detersivo. Agitate la caraffa, inseritevi l'apparecchio ed azionatelo per alcuni secondi nell'acqua con il detersivo, quindi sciacquate.

SUGGERIMENTI PRINCESS

- Leggete attentamente tutte le istruzioni prima di usare l'apparecchio per la prima volta.
- La lama emulsionante è affilata. Maneggiatela con cautela.
- Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non immergete il corpo dell'apparecchio in acqua o in qualsivoglia altro liquido.
- Durante il funzionamento tenete l'asta e la lama immersi nel liquido fino ad emulsione completa, per evitare che gli ingredienti schizzino fuori dalla caraffa.
- Evitate il contatto con le parti in movimento. Durante il funzionamento tenete le mani, i capelli e gli utensili lontano dall'asta e dalla lama, per evitare di procurarsi lesioni personali o di danneggiare l'apparecchio.
- Non mettete il corpo dell'apparecchio o la caraffa nel forno a microonde.

NOTA GENERALE CIRCA LE RICETTE

Questo apparecchio è appositamente studiato per creare condimenti a base liquida per insalata. Le ricette devono essere basate su ingredienti liquidi, come aceto, olio, salsa chili, salsa di soia, ketchup, succhi di frutta, ecc. Potete conservare i condimenti nelle bottiglie fornite con il PRINCESS DRESSING MIXER, in modo che siano sempre pronti per condire le vostre insalate. Questo significa che i vostri condimenti devono avere una consistenza liquida. Potete insaporire i vostri condimenti con sale e pepe o erbe e spezie finemente tritate.

Läs dessa instruktioner noga och spara dem för framtida bruk.
Du bör rengöra flaskan, torka av överdelen och bladet med mjuk fuktad trasa innan du använder din PRINCESS DRESSING MIXER första gången, doppa trasan i varmt tvålvatten. Doppa inte överdelen i vatten eller annan vätska.

PRINCESS DRESSING MIXER är ett idealiskt verktyg för seriösa kockar i hemmet. Du kan göra din egen salladsdressing i flaskan. Flaskan har mått för de olika ingredienserna. Häll ingredienserna direkt i flaskan, sätt ner den batteridrivna överdelen i flaskan och mixa. En receptbok medföljer denna PRINCESS DRESSING MIXER med förmarkerade mått. Mixern är lätt att använda.

ANVÄNDNING

1. Välj ett recept i boken. Häll i de flytande ingredienserna i flaskan upp till rätt måttstreck.
2. Mät upp de torra ingredienserna enligt receptet och häll dem i flaskan.
3. Skjut ner överdelen i flaskan så långt som möjligt med bladet först. Tryck på knappen på överdelen så blir din egen salladsdressing färdig på ett kick.

OBS! Skaka flaskan försiktigt om de tyngre ingredienserna sjunker till botten och inte mixas ordentligt. Detta hjälper till att finfördela ingredienserna och ger en fin salladsdressing.

BATTERIER

PRINCESS DRESSING MIXER använder två alkaliska AA-batterier. Stäng av mixern innan du byter batterier. Kontrollera att polerna (- och +) ligger åt rätt håll när du lägger in batterierna. Obs! Använd endast alkaliska batterier

Batterier är specialavfall och skall inte kastas i normala hushållssopor. Hantera batterierna som specialavfall och kasta tomma batterierna i återvinningsstationen för förbrukade batterier.

RENGÖRING

Rengör mixern efter varje användning.
Torka av enhetens överdel ordentligt med mjuk fuktig trasa. Doppa inte överdelen i vatten eller annan vätska. Torka hela mixern ordentligt.
Flaskan kan maskindiskas. Placera den i diskmaskinens övre fack. Vi rekommenderar dock att handdiska flaskan för bäst resultat. Använd varmvatten och diskmedel. Du kan även använda en mjuk flaskborste. Vattenfyll flaskan med varmvatten och diskmedel och låt den stå ett tag. Diska sedan PRINCESS DRESSING MIXER för hand i diskvattnet och skölj av den.

PRINCESS TIPS

- Läs dessa instruktioner noga innan du använder produkten första gången.
- Bladet är mycket vasst. Var försiktig.
- Håll produkten utom räckhåll för barn.
- Doppa inte överdelen i vatten eller annan vätska.
- Se till att överdelen är helt nedsänkt i flaskan när du mixar dressingen för att undvika stänk.
- Låt inte roterande delar komma i kontakt med händer, klädesplagg, hår eller annat verktyg för att undvika person- eller materialskador.
- Överdelen eller flaskan kan inte placeras i mikrovågsugn

ALLMÄN INFORMATION OM RECEPTEN

Apparaten är särskilt utformad för tillagning av vätskebaserad salladsdressing. Recepten ska bygga på vätska som vinäger, olja, chilisås, sojasås, ketchup, fruktjuice osv. Du kan förvara dressing i de flaskor som medföljer PRINCESS DRESSING MIXER, så att de finns lättillgängliga för dina sallader. Detta innebär att din dressing ska vara flytande. Du kan krydda dressingen med salt och peppar eller finhackade örter.

Læs inden brugen brugervejledningen igennem og gem den, hvis du senere skulle få brug for at slå noget op. Inden du tager din PRINCESS DRESSING MIXER i brug for første gang, bør du skylle karaflen og tørre motorenheden og bladet af med en blød klud, der er vredet op i varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel. Kom aldrig motorenheden ned i vand eller andre væsker!

PRINCESS DRESSING MIXER er det ideale hjælpemiddel til køkkenchefen på hjemmebane. Du laver salatdressingen i karaflen med de markerede streger til de forskellige ingredienser. Kom ingredienserne i karaflen, stik den batteridrevne blender ned i karaflen og bland ingredienserne. PRINCESS DRESSING MIXER leveres med opskrifthæfte og karaffel med ingrediensmarkeringsstreger; yderst nem at bruge.

SÅDAN ANVENDER MAN APPARATET

1. Vælg en opskrift fra hæftet. Hæld de flydende ingredienser i karaflen i overensstemmelse med markeringsstregerne.
2. Mål de tørre ingredienser af ifølge opskriften og kom dem ned i karaflen.
3. Anbring blenderdelen i karaflen med piskeren nedad; stik den i, til den ikke kan komme længere ned. Tryk derefter på knappen på motorenheden og se, hvordan din PRINCESS DRESSING MIXER rører en perfekt blendet salatdressing.

Bemærk: hvis de tykkere ingredienser på bunden af karaflen ikke er helt rørt sammen under blendeprocessen, så ryst karaflen fra side til side. Dette får resterne til at blande sig, så resultatet bliver en glat salatdressing.

BATTERIER

PRINCESS DRESSING MIXER kører på to AA alkaline batterier. Kontroller, at apparatet er slukket, inden batteriholderen åbnes. Vær opmærksom på, at batteripolerne vender rigtigt (- og +).

Batterier er kemisk affald og bør ikke smides væk med almindeligt affald. Følg venligst de gældende regler i kommunen for disponering af kemisk affald, når du skaffer dig af med brugte batterier.
Obs: Brug kun alkaline batterier.

RENGØRING

Rengør apparatet, hver gang det har været i brug.
Tør motorenheden og blenderdelen grundigt af med en blød, fugtig klud. Kom ikke motorenheden ned i vand eller andre væsker. Tør den grundigt af.
Karaflen kan vaskes af i opvaskemaskinen. Anbring den på øverste hylde i maskinen. Dog anbefaler vi at vaske karaflen af i hånden for at opnå det bedste resultat. Brug varmt vand og opvaskemiddel. Man kan også bruge en blød flaskebørste. Hvis man vasker karaflen af i hånden, fylder man den med varmt vand og opvaskemiddel og lader den stå i blød. Lad PRINCESS DRESSING MIXER køre rundt et par sekunder med sæbevandet og skyl efter med rent vand.

PRINCESS TIPS

- Læs venligst brugervejledningen grundigt igennem, inden apparatet tages i brug for første gang.
- Blenderbladet er skarpt. Vær forsigtig!
- Sørg for, at børn ikke kan få fingre i apparatet.
- Kom ikke motorenheden eller blenderdelen ned i vand eller andre væsker.
- For at undgå sprøjt holdes blenderen nede i salatdressingen, mens man blender, indtil der er opstået en glat dressing.
- Lad ikke hænder, hår, tøj og andre genstande komme i nærheden af de bevægende dele for at undgå personskader eller beskadigelse af apparatet.
- Anbring hverken motordelen eller karaflen i mikrobølgeovnen.

GENERELLE OPLYSNINGER ANGÅENDE OPSKRIFTERNE

Apparatet er specielt designet til tilberedning af flydende salatdressinger. Opskrifterne bør være baseret på væsker så som eddike, olie, chilisauce, sojasauce, ketchup, frugtjuice osv. Du kan opbevare dine dressinger i de med PRINCESS DRESSING MIXER medfølgende flasker, så de er klar til brug over dine salater. Det vil sige, at dressingerne skal have en flydende konsistens. Du kan krydre dressingerne med salt og peber eller friske krydderurter og krydderier.

Les gjennom hele bruksanvisningen før du begynner og ta vare på den til senere bruk.
Før du bruker PRINCESS DRESSING MIXER for første gang, anbefaler vi at du vasker karaffelen, og at du tørker av hoveddelen og bladet med en myk klut som du har skylt i varmt såpevann. Dypp ikke hoveddelen i vann eller annen væske!

PRINCESS DRESSING MIXER egner seg utmerket for en hjemmekokk. Du tilbereder salatdressingen i karaffelen, som har målestreker for de enkelte ingrediensene. Bare legg ingrediensene i karaffelen, før den batteridrevne mikseren i karaffelen og miks i vei. PRINCESS SALATDRESSING MIXER leveres med en liten oppskriftsbok og en karaffel med målestreker og er enkel i bruk.

BRUK
1. Velg en oppskrift fra boken. Hell de flytende ingrediensene i karaffelen opptil de angitte målestrekene.
2. Mål de tørre ingrediensene i henhold til oppskriften og legg dem i karaffelen.
3. Sett enhetens kabinett så langt som mulig ned i karaffelen, med bladet først. Trykk deretter på knappen på hoveddelen for å slå på apparatet, og se hvordan PRINCESS SALATDRESSING MIXER produserer en perfekt blandet salatdressing.

Merk: hvis ikke de tykkere ingrediensene på bunnen av karaffelen blir fullstendig iblandet når du mikser, kan du riste enheten forsiktig frem og tilbake. Dette hjelper deg å blande restene og lage en jevn salatdressing.

BATTERIER
PRINCESS DRESSING MIXER bruker to AA alkaliske batterier. Slå av apparatet før du åpner batterihuset. Husk å sette i batteriene på riktig måte (overhold - og + polene). Merk: bruk kun med alkaliske batterier.

Batterier er kjemisk avfall og bør ikke kastes blant annet avfall. Når batteriene er tomme, skal de kastes i henhold til lokale bestemmelser og regler om fjerning av kjemisk avfall.

RENGJØRING
Rengjør enheten etter hver bruk.
Tørk av enhetens kabinett grundig med en myk og fuktig klut. Ikke dypp enheten i vann eller annen væske. Tørk enheten grundig.
Karaffelen kan vaskes i oppvaskmaskin. Sett den et sted på det øverste stativet. For best mulig rengjøringsresultat anbefaler vi imidlertid å vaske opp karaffelen for hånd. Bruk varmt vann og såpe. Du kan også bruke en ikke-skurende flaskebørste. Når du vasker opp for hånd, kan du fylle karaffelen med varmt såpevann og la den stå i bløt en stund. Før deretter PRINCESS SALATDRESSING MIXER gjennom såpevannet et par sekunder og skyll.

TIPS FRA PRINCESS
- Les instruksene nøye før du bruker apparatet første gang.
- Mikserbladet er skarpt. Vær forsiktig.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- Ikke dypp enhetens hoveddel i vann eller annen væske.
- For å unngå skvetting, bør du holde hoveddelen helt nede i salatdressingen mens du blander til alt er godt blandet.
- Hold hender, hår, klær og redskaper borte fra bevegende deler for å unngå personskade eller skade på enheten.
- Ikke sett enhetens øvre del eller karaffelen i mikrobølgeovn.

GENERELL BEMERKNING OM OPPSKRIFTENE
Dette apparatet egner seg til å lage væskebasert salatdressing. Oppskriftene skal baseres på væsker som eddik, olje, chilisaus, sojasaus, ketchup, fruktsaft, osv. Du kan oppbevare dressing i flaskene som følger med PRINCESS DRESSING MIXER, slik at de kan brukes på salatene dine. Dette betyr at dressingen skal ha flytende konsistens. Du kan krydre dressingen med salt og pepper eller finhakkede krydderurter.

PRINCESS DRESSING MIXER **ART. 222300**

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.
Ennen PRINCESS DRESSING MIXERIN ensimmäistä käyttökertaa pese karahvi ja pyyhi rungon vaippa ja terä lämpimään pesuaineveteen kastetulla liinalla. Älä upota rungon yläosaa veteen tai muuhun nesteeseen!

PRINCESS DRESSING MIXER on ihanteellinen salaatinkastikkeen sekoitin kunnon kotikokille. Voit luoda oman sekoituksesi karahvissa, kun laitat siihen ainekset viivoilla merkittyihin täyttörajoihin asti. Aseta sitten paristoilla toimiva minisekoitin karahviin ja ala sekoittaa. PRINCESS DRESSING MIXERIN toimitukseen kuuluu reseptikirjanen ja karahvi, jossa on viivoilla merkityt täyttörajat, mikä mukavoittaa laitteen käyttöä.

KÄYTTÖOHJE

1. Valitse valmistusohje reseptikirjasesta. Kaada nestemäiset ainekset karahviin, tarkoin merkittyihin täyttörajoihin asti.
2. Mittaa kuivat ainekset käyttöohjeen mukaisesti ja lisää ne karahviin.
3. Aseta sekoitin karahviin, paina laitteen päällä olevaa käyttöpainiketta ja seuraa, miten saat syntymään täydellisesti sekoitetun salaatinkastikkeen.

Huom.: Jos paksummat ainekset karahvin pohjalla eivät ole täysin sekoittuneet, ravistele laitetta varovasti puolelta toiselle saadaksesi kaikki ainekset sekoittumaan hyvin.

PARISTOT

PRINCESS DRESSING MIXER toimii kahdella AA-alkaliparistolla. Varmista, että laite on pois päältä ennen kuin avaat paristokotelon asettaaksesi siihen kaksi paristoa. Tarkista, että navat on asetettu oikein päin (- ja +) merkkien mukaisesti. Huom.: Käytä vain alkaliparistoja.

Paristot sisältävät kemiallista jätettä eikä niitä saa heittää pois kuten tavallisia jätteitä. Pane tyhjät paristot kierrätyslaatikkoon tai vie ne erikseen jätehuoltoon. Noudata paikallisia menettelytapoja.

PUHDISTUS

Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen.
Pyyhi rungon yläosa perusteellisesti pehmeällä, kostealla liinalla. Älä upota sitä veteen tai muuhun nesteeseen! Kuivaa laite perusteellisesti.
Karahvi voidaan pestä astianpesukoneessa. Aseta se pesukoneen ylemmälle telineelle, mutta parhaan tuloksen saamiseksi suosittelemme karahvin pesua käsin lämpimässä pesuainevedessä. Voit käyttää myös pehmeää pulloharjaa. Käsin pestäessä kaada karahvi täyteen lämmintä pesuainevettä. Anna karahvin liota, anna sekoittimen käydä pesuainevedessä pari sekuntia ja huuhtele.

PRINCESS-OHJEITA

- Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.
- Sekoitusterä on terävä. Sitä on käytettävä varoen.
- Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- Älä upota rungon yläosaa veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen.
- Roiskumisen välttämiseksi pidä sekoittimen varsi ja terä seoksessa, kunnes ainekset ovat täysin sekoittuneet.
- Vältä koskettamasta liikkuvia osia. Ruumiinvammojen ja/tai laitteen vioittumisen välttämiseksi pidä laitetta käyttäessäsi kädet, hiukset, vaatteet ja työvälineet pois varren ja terän läheltä.
- Älä pane rungon yläosaa tai karahvia mikroaaltouuniin.

YLEINEN HUOMAUTUS VALMISTUSOHJEISTA

Tämä laite on tarkoitettu erityisesti nestemäisten salaatinkastikkeiden valmistukseen. Valmistusohjeissa mainittujen aineksien tulee olla juoksevia kuten esimerkiksi etikka, öljy, chilikastike, soijakastike, ketsuppi, hedelmämehut jne. Voit säilyttää salaatinkastikkeet PRINCESS DRESSING MIXERIN mukana toimitetuissa pulloissa, jolloin ne ovat valmiina käytettäväksi salaateissasi. Siksi salaatinkastikkeen on oltava koostumukseltaan nestemäistä. Voit maustaa salaatinkastikkeen suolalla ja pippurilla tai hienoksi silputuilla yrteillä ja mausteilla.

Leia atentamente estas instruções e guarde-as para as voltar a consultar mais tarde.
Antes de usar o PRINCESS DRESSING MIXER pela primeira vez, deve lavar a garrafa e limpar, com um pano humedecido em água quente e detergente, o motor e a lâmina. Não deve mergulhar o motor em água ou em qualquer outro líquido!

O PRINCESS DRESSING MIXER é um aparelho ideal para qualquer cozinheiro que se preza. Para preparar o molho, deve usar a garrafa, onde vêm indicadas as quantidades necessárias para os ingredientes na tabela de medição. Em seguida, insira na garrafa o mini-liquidificador emulsionante, que funciona com pilhas, e liquidifique os ingredientes. O PRINCESS DRESSING MIXER inclui um livro de receitas e uma garrafa com tabela de medição, sendo por isso fácil de utilizar.

MODO DE EMPREGO

1. Escolha uma receita do livro. Deite os ingredientes líquidos para dentro da garrafa até atingir a quantidade indicada pela risca respectiva.
2. Deve medir em seguida os ingredientes de acordo com a receita, deitando-os depois para dentro da garrafa.
3. Enfie o motor o mais fundo possível dentro da garrafa, colocando primeiro a lâmina. Em seguida, prima o botão do motor para ligar o aparelho situado na parte superior, e observe como o aparelho faz um molho para a salada perfeitamente emulsionado.

Nota: se os ingredientes mais sólidos colocados no fundo da garrafa não forem completamente emulsionados durante o processo de liquidificação, deve abanar levemente o aparelho. Isto ajuda a emulsionar os restos e a preparar um molho para a salada cremoso.

PILHAS

O PRINCESS DRESSING MIXER utiliza duas pilhas AA alcalinas. Certifique-se que desligou o aparelho antes de abrir o compartimento das pilhas. Não se esqueça de inserir bem as pilhas de acordo com os pólos respectivos (- e +). Nota: Deve utilizar unicamente pilhas alcalinas.

As pilhas são consideradas lixo químico e não devem ser incluídas no lixo normal. Deve por isso deitar fora as pilhas gastas, obedecendo às directivas em vigor do seu município relativas ao lixo químico.

LIMPEZA

Deve limpar o aparelho após cada utilização.
Limpe muito bem a parte superior do aparelho com um pano macio e humedecido. Não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Limpe muito bem o aparelho em seguida.
Pode lavar a garrafa na máquina de lavar louça, colocando-a na grelha superior. Porém, para obter o melhor resultado, recomendamos-lhe que lave a garrafa à mão com água quente e detergente. Pode também usar uma escova própria para garrafas que não seja brasiva. Quando lavar à mão, encha a garrafa com água quente e detergente, deixando simplesmente actuar. Em seguida, ligue o aparelho com a água e o detergente durante alguns segundos, e lave em seguida à torneira.

RECOMENDAÇÕES DA PRINCESS

- Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.
- A lâmina para emulsão é afiada, tenha por isso cuidado quando a utilizar.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Não mergulhe o motor em água ou em qualquer outro líquido.
- Para evitar salpicos, deve imergir bem o motor no molho da salada durante a liquidificação, até estar completamente emulsionado.
- Mantenha as mãos, o cabelo, a roupa e os utensílios afastados das peças em movimento, para evitar qualquer ferimento, ou a avaria do aparelho.
- Não coloque o motor ou a garrafa no microondas.

GENERALIDADES RELATIVAS ÀS RECEITAS

Este aparelho foi especialmente concebido para preparar molhos líquidos para saladas. As receitas baseiam-se em ingredientes líquidos tais como vinagre, óleo ou azeite, molho chili, molho de soja, molho de tomate, sumos de fruta, etc. Pode conservar os molhos dentro das garrafas que vêm incluídas na embalagem do PRINCESS DRESSING MIXER, estando assim sempre prontos a serem utilizados. Isto significa que o seu molho para salada deve ter uma consistência líquida. Pode temperar o molho com sal e pimenta, ou acrescentar ervas aromáticas picadas ou então especiarias.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή PRINCESS DRESSING MIXER για πρώτη φορά, πλύνετε το δοχείο και σκουπίστε το σώμα της συσκευής και τη λεπίδα με ένα μαλακό ύφασμα εμποτισμένο με ζεστό νερό και σαπούνι. Μην βυθίζετε ποτέ το σώμα της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό!

Η συσκευή PRINCESS DRESSING MIXER είναι το ιδανικό εργαλείο για τις γαστριμαργικές σας δημιουργίες. Για να φτιάξετε ντρέσινγκ, χρησιμοποιήστε το δοχείο το οποίο διαθέτει δοσομετρική κλίμακα. Βάλτε τα συστατικά στο δοχείο, τοποθετήστε τον αναδευτήρα (που λειτουργεί με μπαταρία) στο δοχείο και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία. Η συσκευή PRINCESS DRESSING MIXER είναι εύχρηστη και συνοδεύεται από ένα βιβλίο συνταγών και από ένα δοχείο με δοσομετρική κλίμακα.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Επιλέξτε μια συνταγή από το βιβλίο. Ρίξτε στο δοχείο τα υγρά συστατικά μέχρι την σωστή δοσομετρική ένδειξη.
2. Μετρήστε τα ξηρά συστατικά σύμφωνα με τη συνταγή και προσθέστε τα στο δοχείο.
3. Τοποθετήστε το σώμα της συσκευής όσο το δυνατόν πιο βαθιά στο δοχείο, με τη λεπίδα προς τα κάτω. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί στο σώμα της συσκευής για να την ενεργοποιήσετε και παρατηρήστε πώς η συσκευή δημιουργεί ντρέσινγκ για σαλάτες με τέλεια κρεμώδη υφή.

Σημείωση: Εάν παραμείνουν κομμάτια υλικών στο κάτω μέρος του δοχείου μετά την ανάμιξη, περιστρέψτε τη συσκευή από τη μία άκρη του δοχείου στην άλλη. Με αυτόν τον τρόπο πολτοποιούνται αυτά τα κατάλοιπα και δημιουργείται ένα λείο και ομοιογενές ντρέσινγκ για σαλάτες.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Η συσκευή PRINCESS DRESSING MIXER λειτουργεί με δύο αλκαλικές μπαταρίες AA. Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τη συσκευή πριν ανοίξετε τη θήκη μπαταριών. Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι (- και +) της μπαταρίας είναι στραμμένοι προς τη σωστή κατεύθυνση. Σημείωση: Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.

Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες και δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε τις άδειες μπαταρίες σύμφωνα με τις τοπικές διαδικασίες και κανονισμούς για την απόρριψη χημικών αποβλήτων.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

Σκουπίστε καλά το σώμα της συσκευής με ένα μαλακό, υγρό ύφασμα. Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό. Σκουπίστε καλά τη συσκευή.

Το δοχείο μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο πιάτων. Τοποθετήστε το σε κάποιο σημείο στο επάνω ράφι. Ωστόσο, για καλύτερα αποτελέσματα προτείνεται το πλύσιμο του δοχείου στο χέρι. Χρησιμοποιήστε ζεστό νερό και σαπούνι. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε μια μαλακή βούρτσα για μπουκάλια. Κατά το πλύσιμο στο χέρι, γεμίστε το δοχείο με ζεστό νερό και σαπούνι και αφήστε το να μουλιάσει. Στη συνέχεια, βάλτε τη συσκευή PRINCESS DRESSING MIXER να δουλέψει στο σαπουνόνερο για λίγα δευτερόλεπτα και ξεπλύνετε.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΤΗΣ PRINCESS

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
- Προσοχή, η λεπίδα ανάμιξης είναι κοφτερή.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Μην βυθίζετε ποτέ το σώμα της συσκευής σε νερό ή σε άλλο υγρό.
- Για να αποφύγετε το πιτσίλισμα, κρατήστε το σώμα της συσκευής βυθισμένο στο δοχείο μέχρι να ολοκληρωθεί η πολτοποίηση.
- Κρατήστε τα χέρια, τα μαλλιά, τα ρούχα και τα σκεύη σας μακριά από τα κινούμενα μέρη της συσκευής ώστε να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς ή βλάβη στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε το σώμα της συσκευής ή το δοχείο στον φούρνο μικροκυμάτων.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΤΑΓΕΣ

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί ειδικά για την παρασκευή ντρέσινγκ σε υγρή βάση. Οι συνταγές θα πρέπει να βασίζονται σε υγρά συστατικά όπως ξύδι, λάδι, σάλτσα τσίλι, σάλτσα σόγιας, κέτσαπ, χυμούς φρούτων κ.λπ. Μπορείτε να φυλάξετε τα ντρέσινγκ στα μπουκάλια που παραδίδονται μαζί με τη συσκευή PRINCESS DRESSING MIXER, ώστε να είναι έτοιμα προς χρήση για τις σαλάτες σας. Αυτό σημαίνει ότι το ντρέσινγκ σας πρέπει να έχει υγρή σύσταση. Μπορείτε να προσθέσετε αλατοπίπερο ή ψιλοκομμένα αρωματικά φυτά και μπαχαρικά στα ντρέσινγκ σας.

اقرأ دليل الاستخدام بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به لمراجعته في المستقبل. قبل استخدام Princess Dressing Mixer للمرة الأولى ينبغي تنظيف الشفشق ومسح المتن والسكين بفوطة مبللة بماء ساخن وصابون. لا تغمر المتن أبدا في الماء أو أي سائل آخر.

Princess Dressing Mixer هو الأداة المثالية للطباخ المنزلي الماهر. تخلط صلصات السلطات في الشفشق الذي به علامات لمستويات المكونات. ما عليك إلا وضع المكونات في الشفشق ثم ادخال الخلاط ذي البطاريات فيه والخلط وفقا للرغبة. يورد Princess Dressing Mixer بكتاب وصفات وشفشق بخرائط لخطوط الملء وهو أيضا سهل في الاستخدام.

تعليمات الاستخدام

1. اختاروصفة من الكتاب. صب المكونات السائلة في الشفشق حتى تصل إلى خطوط مستويات الملء.
2. قم بقياس المكونات الجافة وفقا للوصفة وضعها في الشفشق.
3. أدخل متن الوحدة في الشفشق إلى آخر ما يصل والسكين أولا. ثم اضغط على زر الموجود على المتن لتشغيله وشاهد كيف يصنع Princess Dressing Mixer خلطة صلصة السطلة المستحلبة المثالية.

ملحوظة: أن كانت المكونات الغليظة الموجودة في قاع الشفشق لم تستحلب كلية عند الخلط رجّ الوحدة من جنب إلى جنب فيساعد ذلك على اسحلاب البواقي ولصنع صلصة السلطة الملساء.

البطاريات

Princess Dressing Mixer يحتاج إلى بطاريتين ألكلين أأ. تأكد من وقف الجهاز قبل فتح حيز البطاريات ولا تنسى ادخال أقطاب البطاريات بالوضع الصحيح (- و +). لا تستخدم إلا بطاريات الألكالين.

تعتبر البطاريات من النفايات الكيماوية ولا يجب التخلص منها مع الزبالة المعتادة.
الرجاء رمي البطاريات الفارغة وفقا للطريقة المحلية واجراءات جمع النفايات الكيماوية.

التنظيف

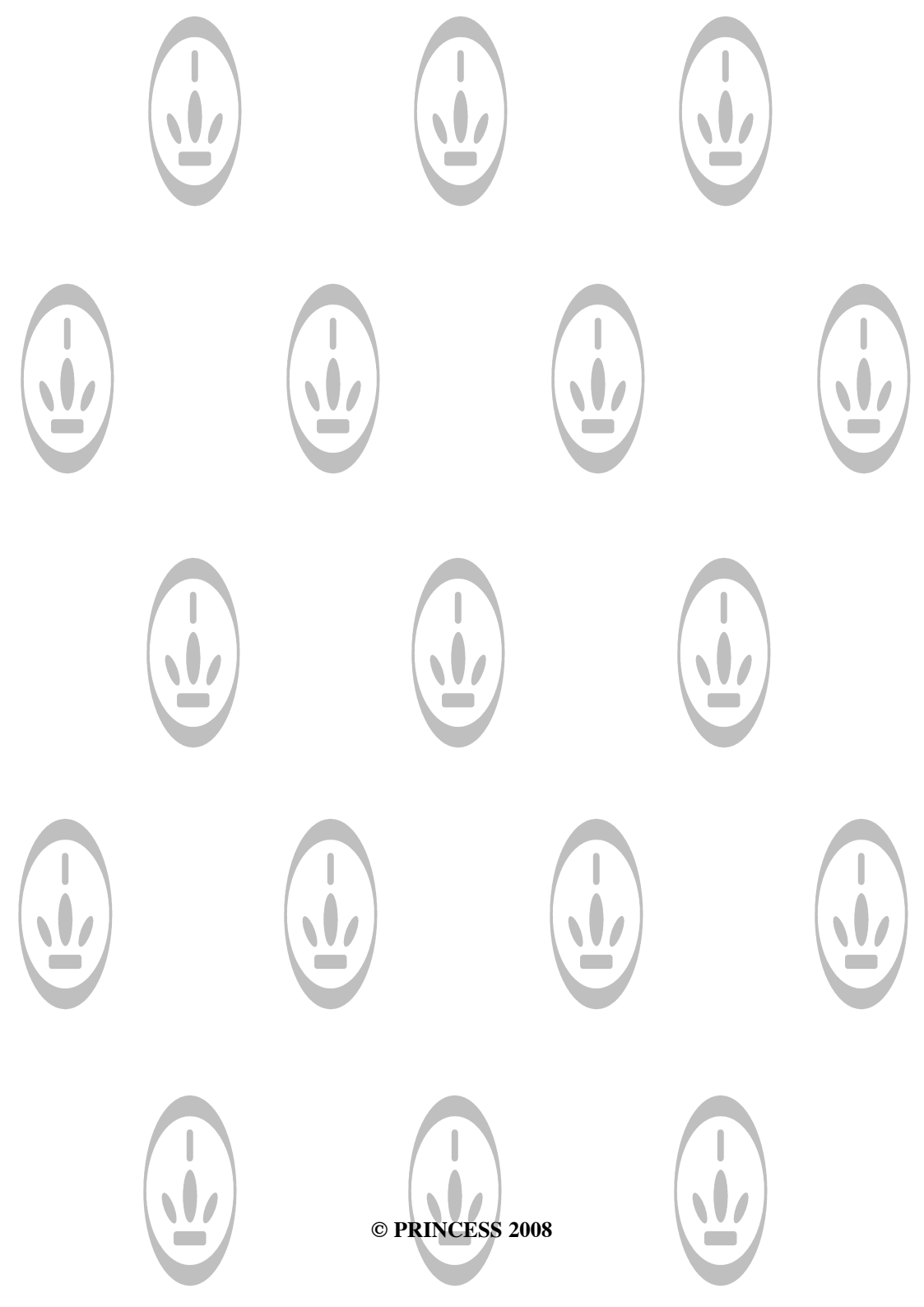
نظف الوحدة بعد كل استخدام.
امسح متن الوحدة جيدا بفوطة ناعمة مبللة. لا تغمر الجهاز أبدا في الماء أو أي سائل آخر. جفف الوحدة تماما. يمكن غسل الشفشق في غسالة المواعين. ضعها في مكان ما في الرف العلوي. وإنما أفضل طريقة لغسلها هي باليد. استخدم ماء وصابونا كما يمكنك استخدام فرشاة تنظيف غير كاشطة. عند الغسل باليد املأ الشفشق بالماء الساخن وصابون واتركه ينقع. ثم شغل الجهاز لبضعه ثوان وبه الماء المصبن واشطفه.

نصائح الأميرة

- الرجاء قراءة دليل الاستخدام بعناية قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى.
- إن السكين حاد جدا فالرجاء معاملته بحذر.
- أبعد الجهاز بعيدا عن أيدي الأطفال.
- لا تغمر الجهاز أبدا في الماء أو في أي سائل آخر.
- لمنع الرش أدخل الجهاز كلية في صلصة السلطة أثناء الخلط حتى يتم الاستحلاب.
- أبعد الأيدي والشعر والملابس والأواني عن الأجزاء المتحركة لمنع الحوادث والضرر للجهاز.
- لا تضع الجزء العلوي من الوحدة أو الشفشق في الميكووِيف.

ملحوظة عامة عن الوصفات

هذا الجهاز مصمم خصيصا لتحضير صلصات السلطات على أساس السوائل. يجب أن تحضر الصلصات على أساس سوائل مثل الخل والزيت وصلصة الشطة والصويا والكتشب وعصائر الفواكه وما شابه ذلك. يمكن حفظ الصلصات في القنينات الموردة مع Princess Dressing Mixer بحيث تكون جاهزة للاستعمال. يعني ذلك أن صلصاتك يجب أن يكون قوامها سائلا. يمكن تتبيل الصلصات بالملح والفلفل أو بالأعشاب والبهارات المقطعة.



© PRINCESS 2008